

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

180178161

5208054218

180178880

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603

Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80698994/04.04.2018

Bestellnr./Datum
550003206502/03.09.2012

Auftragsnr./Datum
30007552/03.09.2012

Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.

Kunde / Lieferantencode
3205342 /

Lieferkonditionen:

Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:

14249

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
592,060 KG 5 538,560 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558546300 Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558546300	538,560 KG		12.240 ST
------	---	------------	--	-----------

Packliste:

5	X	EW-PALETTE
12.240	X	S0558546300 Engagement ring Ø72
5	X	KARTON

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12240

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 5

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

Seite 1 / 1

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRAÙE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur FRACHTAUFTRAG (6) Datum 05.04.2018 (7) Relations-Nr. 				
(5) Beladestelle Versandstelle Oberstenfeld HST		(9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg				
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 128701		(10) Spediteur-Nr. 15214				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 9921603				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur 				
(16) Eintreff-Datum 		(17) Eintreff-Zeit 00:00:00				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
80698994	5	KARTON		0558546300	54	592
80699075	2	KARTON		0558538300	21	237
80699093	1	EURO-PAL.		0558535300	111	430
80699094	1	EURO-PAL.		0558535300	111	430
(25) Summe:				0009		
		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		1.612 CDM		
				Summen	(27) 297	(28) 1.689
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur EXV		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 37.956,96		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 550003206502 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. Schweitzer (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs-		
(43) Uebernahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)				davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warempfänger





Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 06.04.2018
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002776 vom 05.04.2018



18-002776

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																						
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.04.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																								
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"><tr><td>1</td><td>80698994</td><td>9</td><td>EP</td><td>Getriebeteile</td><td>1.689</td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>80699075</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>80699093-94</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	80698994	9	EP	Getriebeteile	1.689		2	80699075						3	80699093-94					
1	80698994	9	EP	Getriebeteile	1.689																			
2	80699075																							
3	80699093-94																							
Summe: Totat		9,00 EP 1.689,00																						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von KUEHNE+NAGEL S.r.l. bis Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 10 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																						
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer																								
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002776 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date																						
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604